

Psa

Chapter 147

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 תְּהַלֵּל־וּ
תְּסַבֵּחַ
H8416
נְאֻהָ
לֹאֲנֹחַ
H5000
נְעִים
לְדִידָא
כִּי-
לֹאֲנֵה-
H0430
אֱלֹהֵינוּ
לְ-
H2167
זְמִרָה
תְּזַיֵּם
טוֹב
טָיִב
כִּי-
לֹאֲנֵה-
H3050
וְיָהּ
יָהּ
הַלְלוּ
מְלֹא

לאנח. آلتسبيح ملذ. لأنه صالح. لإلهنا آلترنم لأن أرب، سبحوا

2 בְּזִמְרָת
בָּנֵי
H1129
יְרוּשָׁלַם
אוֹרְשָׁלַיִם
H3389
יְהוָה
יְהוָה
H3068
נְדָחֵי
מְנֻפֵי
H3478
יִשְׂרָאֵל
إِسْرَائِيل
H3664
בְּכֶסֶם
يَجْمَعُ

إسرائيل. منفيي يجمع أورشليم. بيني أرب

3 הַרְפָּא
הַשָּׁפִי
H7495
לְשִׁבּוּרֵי
לְ-
H7665
לֵב
الْقَلْبِ
H2280
וּמְחַדְשׁ
وَالْمُضْمَدِّ
H6094
לְעֻצְבוֹתָם
لְ-
H3664

כסרهم. ويجبر ألقلوب، ألمنكسري يشفي

4 מוֹנִיָּה
עָדָד
H4487
מִסְפָּר
עֲדָד
H4557
לְכוֹכְבֵים
الْكَوَاكِبِ
H3556
לְכֻלָּם
لְ-
H3605
שְׁמוֹת
أَسْمَاءَ
H8034
יְקָרָא
يَدْعُو
H7121

בא أسماء. كلها يدعو الكواكب. عدد يحصي

5 גְּדוֹל
עֲזִימָה
H0113
אֲדוֹנֵינוּ
רִבְנָא
H0113
וְרַב-
وְכָתִיר-
כַּח
القُوَّة
H8394
לְחִבּוֹנֵנוּ
لְ-
H0369
אֵין
لَيْسَ
H4557
מִסְפָּר
عَدَدٌ

إحصاء. لا لفهمه القوة. وعظيم ربنا، هو عظيم

6 מְעוֹדָר
מְשַׁבֵּחַ
H6035
עֲנִיִם
الْوُدْعَاءِ
H3068
יְהוָה
יְהוָה
H8213
מְשַׁפֵּיל
مُضْعٍ
H7563
רְשָׁעִים
الأَشْرَارِ
H5704
עֲרִי-
إِلَى-
H0776
אֶרֶץ
الأَرْضِ

الأرض. إلى الأشرار ويضع أودعاء، يرفع أرب

7 עֲנוּ
רָמְמוּ
H3068
לִיהוָה
لְ-
H8426
בְּתוֹרָה
بِ-
H2167
זְמִירוֹ
رَنِّمُوا
H0430
לְאֱלֹהֵינוּ
لְ-
H3658
בְּכֹדָר
بِ-
H3658

بعود. لإلهنا رنموا بحمد. أرب أجيوا

8 הַמְּכֻסָּה
הַמְּעֻטִי
H3680
אֲשֵׁמִים
السَّمَاوَاتِ
H8064
בְּעָבִים
بِ-
H5645
הַמְּכֻסֵּי
المُهَيَّبِ
H0776
לְאֶרֶץ
لِ-
H4306
מִטָּר
مَطَرًا
H6779
הַמְּצַמֵּי
المُنْبِتِ
H2022
הַרִים
الجِبَالِ
H5414
חֲצִיר
عُشْبًا

عشبا، أجيال أمنتبت مطرا، للأرض ألمهيبي سحابا، ألسماوات ألكاسي

9 נֹתֵן
מְעֻטִי
H5414
לְבִהְמֵה
لְ-
H0929
לְחֵמָה
طَعَامَهَا
H3899
לְבֵנֵי
لِ-
H6158
עֲרָב
غَرَابِ
H7121
יְקָרָא
يَصْرُخُونَ

تصرخ.ألتي ألفربان لفرآخ طعامها، للبهائم ألمعطي

10	لَأ	בְּבוֹרֶת	הַסּוֹס	יַחְפֹּץ	לֹא-	בְּשׂוֹקֵי	הָאִישׁ	יִרְצֶה:
	لَا	ب-جَبُوت	الجصان	يَسْرُ	لا-	ب-سَاقِي	الإنسان	يَرْضَى
	H3808	H1369		H1369	H3808	H7785	H0376	H7521

ألرجل.بساقِي يرضى لا ألخيل. بقوة يسر لا

11	רִצְיָה	יְהוָה	אֶת-	יִרְאֶיו	אֶת-	הַמְּיַחֲלִים	לְחַסְדּוֹ:
	يَرْضَى	يَهُوَه	(object marker)	خَائِفِهِ	(object marker)	المُنْتَظِرِينَ	ل-رَحْمَتِهِ
	H7521	H3068	H0853	H3373	H0853	H3176	

رحمته.بألراجين بأتقيائه، أرب يرضى

12	שְׁבַחֵי	יְרוּשָׁלַם	אֶת-	יְהוָה	הַלְלֵי	אֱלֹהֵיךָ:	צִיּוֹן:
	سَبْحِي	أورشليم	(object marker)	يَهُوَه	هللي	إلهك	صهيون
	H3389	H3068	H0853	H3068	H0430	H6726	

ياصهيون!إلهك سبحي أرب، أورشليم يا سبحي

13	כִּי-	חַזֵּק	בְּרִיחֵי	שְׁעָרֶיךָ	בְּרַךְ	בְּנִיךָ	בְּקִרְבֶּךָ:
	لأنه-	قوى	مزاليج	أبوابك	بارك	بنيك	ب-وسطك
		H2388	H1280	H8179	H1288	H7130	

داخلك.أبناءك بارك أبوابك. عوارض شدد قد لأنه

14	הַשֶּׁם-	נְבוּלָה	שָׁלוֹם	חֶלֶב	חֲסִים	יִשְׁבִיעֶךָ:
	المُجْعَل-	نخومك	سلامًا	سمين	الحنطة	يشبعك
		H1366	H7965	H2459	H2406	H7646

ألحنطة.شحم من ويشبعك سلاما، تخومك يجعل ألذي

15	הַשְׁלַח	אֲמַרְתּוּ	אֶרֶץ	עַד-	מְהֵרָה	יְרוּץ	דְּבָרוֹ:
	المُرْسَل	كلمته	الأرض	حتى-	سريعا	يجري	كلمته
	H7971	H0776	H5704	H4120	H7323	H1697	

قوله.يجري جدا سريعا ألأرض. في كلمته يرسل

16	הַנְּתֹן	שָׁלַג	כַּצְמֹר	כְּפֹר	כְּאָפֶר	יַפּוֹר:
	المُعْطِي	ثلجا	ك-الصوف	الصقيع	ك-الرماد	يبدد
	H5414	H7950	H6785	H0665	H6340	

كألرماد.ألصقيع ويذري كألصوف، أثلج يعطي ألذي

17	מִשְׁלִיךְ	קָרָתוֹ	כְּפָתִים	לְפָנַי	קָרָתוֹ	מִי	יַעֲמֹד:
	مُلقي	جليده	ك-فتت	أمام	برده	من	يقف
	H7993	H7140	H6440	H7135	H4310	H5975	

يقف؟من برده قدام كفتات. جمده يلقي

18	יִשְׁלַח	דְּבָרוֹ	וַיְמַסֵּם	יִשֵּׁב	רוּחוֹ	יִזְלוּ-	מַיִם:
	يُرْسِلُ	كلمته	ويذبيهم	يهب	ريحه	تجري-	المياه
	H7971	H1697	H4529	H5380	H7307	H5140	H4325

ألمايه.فتسيل بريحه يهب فيذبيها. كلمته يرسل

19	מְנִיד	דְּבָרוֹ	(דְּבָרָיו)	לְיַעֲקֹב	חָקִיו	וּמְשַׁפְּטֵיו	לְיִשְׂרָאֵל:
	مُحِبَّر	[كلمته]	(كلماته)	ل-يعقوب	قرايضة	وأحكامه	ل-إسرائيل
	H5046	H1697	H1697	H3290	H2706	H4941	H3478

20	לֹא	עָשָׂה	אֶן	לְכָל-	זֹרֵי	וּמִשְׁפָּטֵיהֶם	בְּלֹ-	יָדְעוּם	הַלְלוּ-	יָהּ:
	לֹא	יִصְנַע	הַכֵּן	לְכָל-	אֲמֵה	وְאֲחֻמָּה	לֹא-	יַעֲרְפוּהָ	הֲלוּא-	יָהּ
	H3808			H3605		H4941	H1077	H3045		H3050

هللوا يا يعرفوها. لم وأحكامه الأمم، يا حدى هكذا يصنع لم